

Article 3

A més, són festes de compliment obligatori, retribuïdes i no recuperables, els dies que fixin els comuns de les parròquies fins a un màxim de quatre.

A les parròquies on hi ha quarts s'entén que els quatre dies inclouen els dies específics de cada quart i els dies comuns a tota la parròquia.

Cada comú ha de publicar al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra les festes parroquials de compliment obligatori, retribuïdes i no recuperables.

Les festes parroquials són de compliment obligatori, retribuïdes i no recuperables, d'acord amb el que preveuen els articles 1 i 2.

Article 4

Quan el dia festiu coincideixi amb el dia habitual del descans setmanal de l'empleat, no hi ha dret a remuneració suplementària.

Resta prohibit traslladar el dia de descans setmanal habitual a fi de fer-lo coincidir amb el dia festiu del calendari laboral.

Article 5

En els rams compresos en l'article 2, els dies de festa traslladables s'han de traslladar a un dia diferent de la festa setmanal habitual de l'empleat, sempre que aquest dia festiu no correspongui al dia de festa setmanal.

Article 6

En els sectors en què per costum la remuneració es fa per hores, els dies festius s'han de pagar d'acord amb el nombre d'hores ordinàries que s'haurien treballat aquest dia.

Article 7

L'incompliment de les disposicions d'aquest Decret se sanciona amb una multa de 25.000 PTA per empleat i dia.

En cas de reincidència dins del mateix any, s'aplicarà una sanció del doble de la imposada anteriorment.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 15 de novembre del 2000

Marc Forné Molné
Cap de Govern

Decret

Vista la Llei reguladora de les mesures per garantir la transició cap a l'euro al Principat d'Andorra, aprovada pel Consell General l'11/10/2000;

Vista la normativa vigent que exigeix en certs casos la presentació d'informació i documentació comptable a l'Administració;

En execució de l'acord de Govern de data 15 de novembre del 2000,

Decreto

La documentació i la informació comptables exigides per la normativa vigent que han de trametre les societats, les associacions i les empreses en general a l'Administració ha de ser presentada en la unitat de compte de la seva gestió interna, tant si és euro, com si és pesseta o franc, sense perjudici d'altres normes que s'hagin pogut emetre per a sectors específics.

L'opció de presentar la documentació en euros és irreversible.

En el primer exercici que es tanqui en euros, es recomana que els comptes anuals incorporin les xifres de l'exercici precedent expressades en euros, aplicant el tipus fix de conversió i les normes d'arrodoniment.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 15 de novembre del 2000

Marc Forné Molné
Cap de Govern

Edicte

Per tal de donar compliment a allò que disposa l'article vintè, apartat b), de la Llei d'organització de l'Administració general, s'ordena la publicació del Reglament de modificació del Reglament relatiu al procediment de diferenciació i

inspecció del gasoil destinat a la locomoció i el destinat a la calefacció, aprovat pel Govern el 15 de novembre del 2000.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 15 de novembre del 2000

Marc Forné Molné
Cap de Govern

**Reglament
de modificació del
reglament relatiu al
procediment de
diferenciació i inspecció
del gasoil destinat a la
locomoció i el destinat a
calefacció****Exposició de motius**

Vist el Reglament relatiu al procediment de diferenciació i inspecció del gasoil destinat a la locomoció i el destinat a calefacció, de data 18 de maig de 1988, i més concretament l'article 2, que estableix l'obligació dels agents de Duana d'afegir al gasoil que es declari per a ús de calefacció un producte colorant homologat pel Departament d'Indústria;

Considerant que l'evolució experimentada pel sector dels carburants d'ençà de la publicació del Reglament esmentat, així com la voluntat d'ajustar cada vegada més les actuacions dels agents de Duana a l'àmbit de les funcions que els són pròpies, comporten la conveniència de modificar l'article esmentat en el sentit que el colorant i els agents traçadors necessaris per diferenciar el gasoil de calefacció del gasoil de locomoció siguin incorporats al gasoil ja d'origen i mantenir l'obligació dels agents de Duana d'afegir un producte colorant que en permeti la diferenciació únicament amb caràcter subsidiari, en el cas que el gasoil que es declari a la Duana per a la venda per a ús de calefacció no porti incorporat el producte colorant corresponent;

El Govern, en la sessió de data 15 de novembre del 2000, aprova la modifica-

ció de l'article 2 del Reglament relatiu al procediment de diferenciació i inspecció del gasoil destinat a la locomoció i el destinat a calefacció.

Article únic

L'article 2 del Reglament relatiu al procediment de diferenciació i inspecció del gasoil destinat a la locomoció i el destinat a calefacció queda redactat de la manera següent:

“1. El gasoil destinat a la venda per a ús de calefacció portarà incorporat d'origen un producte colorant de color vermell i els agents traçadors que permetin diferenciar-lo del gasoil destinat a locomoció. Tant el colorant com els agents traçadors incorporats al gasoil han de complir les especificacions tècniques i la dosificació aplicables segons les normes i les condicions oficials obligatòries al país d'origen.

2. En el cas que el gasoil destinat a ús de calefacció no porti incorporat d'origen el colorant indicat, els agents de Duana afegiran al gasoil que es declari per a ús de calefacció un producte colorant homologat pel departament competent del ministeri titular d'indústria i transports. Les concentracions del producte seran determinades igualment pel ministeri i el departament competents.

3. El gasoil destinat a ús de calefacció ha de respondre a les especificacions tècniques i en especial al contingut en sofre fixats al país d'origen pel gasoil de locomoció.

Disposició derogatòria

Amb l'entrada en vigor del present Reglament queda derogat l'article 2 del Reglament relatiu al procediment de diferenciació i inspecció del gasoil destinat a la locomoció i el destinat a calefacció, de data 18 de maig de 1988, així com totes aquelles disposicions de rang igual o inferior que s'hi oposin.

Disposició final

El present Reglament entrarà en vigor al cap de quinze dies de ser publicat al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Andorra la Vella, 15 de novembre del 2000

Concursos i subhastes

Edicte

Per acord de Govern de data 15 de novembre del 2000, es convoca *el concurs subhasta* per a l'adjudicació del subministrament de gasoil de calefacció per als serveis del Govern i les entitats parapúbliques, per a l'any 2001.

Les empreses andorranes interessades a participar al concurs poden retirar, amb el pagament previ de 1.000 pessetes, al Servei de Tràmits, situat a la planta baixa de l'edifici administratiu, carrer Prat de la Creu, núm. 62-64 d'Andorra la Vella, el plec de bases corresponent, núm. 144/00.

Les ofertes s'han de presentar en sobre tancat i lacrat al Departament de Transport i Energia, abans de les 12 hores del dia que es compleix el termini de 10 dies a partir de la data de publicació d'aquest edicte al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra, comptats segons el que disposa l'article 131 del Codi de l'Administració.

L'obertura dels plecs s'efectuarà a les 12 hores del dia hàbil següent al venciment del termini de presentació de les ofertes.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 15 de novembre del 2000

Marc Forné Molné
Cap de Govern

Edicte

Per acord de Govern de data 15 de novembre del 2000, es convoca *el concurs subhasta* per a l'adjudicació del subministrament de carburants de locomoció per als serveis del Govern i les entitats parapúbliques, per a l'any 2001.

Les empreses andorranes interessades a participar al concurs poden retirar, amb el pagament previ de 1.000 pessetes, al servei de Tràmits, situat a la planta

baixa de l'edifici administratiu, carrer Prat de la Creu, núm. 62-64 d'Andorra la Vella, el plec de bases corresponent, núm. 140/00.

Les ofertes s'han de presentar en sobre tancat i lacrat al Departament d'Indústria i Transports, abans de les 12 hores del dia que es compleix el termini màxim de 10 dies a partir de la data de publicació d'aquest edicte al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra, comptats segons el que disposa l'article 131 del Codi de l'Administració.

L'obertura dels plecs s'efectuarà a les 11.30 hores del dia hàbil següent al venciment del termini de presentació de les ofertes.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 15 de novembre del 2000

Marc Forné Molné
Cap de Govern

Edicte

Per acord de Govern de data 15 de novembre del 2000, es procedirà, mitjançant *concurs subhasta públic*, a l'adjudicació dels treballs de “remodelació del centre d'autoaprenentatge de català”, parròquia d'Encamp, projecte núm. 286.

Les empreses andorranes interessades a participar al concurs subhasta podran retirar després del pagament de 5.000 pessetes, al Ministeri d'Ordenament Territorial, edifici administratiu, carrer Prat de la Creu, 62-64 d'Andorra la Vella, la documentació següent:

1. Convenció i plec de clàusules administratives particulars
2. Plec de condicions particulars
3. Quadre de preus
4. Pressupost
5. Plànols
6. Memòria
7. Annexos 1, 2 i 3

Les ofertes s'han de presentar en sobre tancat i lacrat al Servei de Tràmits del Govern, abans de les 17 hores del dia 7 de desembre del 2000 segons el que disposa l'article 131 del Codi de l'Administra-